

# ДІЛО

виходить щодня рано

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. швед. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор приймає від 11—12 год. передполуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 5-00 зок.  
Чвертьрічно 15-00  
Піврічно 30-00  
Річно 60-00

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і Канаді, Франції, Голландії, Бельгії 30 фр. фр., Італії 7-50 зок., Німеччині 7-50 зок., Швейцарії 5 шв. фр., Чехословаччині 30 ч. к., Румунії 150 зок., Болгарії 7-50 зок., Австрії 7-50 зок.  
Зміна адреси 1 зок.

Рік LII.

Телеф. Редакції 23-41.  
Друківні 23-28.

В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
25 сот.

## Сінокоси покінчені. Жнива починаються.

Не забудьте обезпечити  
ЗБИЖЖА І ПАШУ ВІД ОГНЮ в  
Г-ві Взаємних Обезпечень „Дністер“  
у Львові, вул. Руська ч. 20.

## ЩАВНИЦЯ

Д-р Маркіян ДЗЕРОВИЧ

(Львів, Кохановського ч. 100)

ординує як щорічно

у „Редуті“ від 10. V. до 10. IX.

1919

5-6

## Страх перед рішенням...

Невдача льондонської конференції.

Львів, 24. липня 1931.

Триденні наради відповідальних керівників шести великодержав світа (Англії, Франції, Німеччини, Італії, Зєднєних Держав Півн. Америки й Японії) закінчилися повною невдачею. Під цим висловом треба розуміти факт, що ці провідні держави не здобулися на ніякий сміливий крок у напрямку рятівання Німеччини перед катастрофою, дарма, що офіційно ствердили, що „запевнення фінансової рівноваги Німеччини лежить в інтересі цілого світа“. На ніщо не приходить оптимістичний тон остаточного комунікату, виданого в менті закінчення конференції і підписаного англійським прем'єром Мекдональдом, як її головою. Не обманяє теж прилюдної опінії світа, так особливо чутливої на справи фінансової натури, заяви „вдоволення“ усіх без винятку членів конференції, ані навіть заява нм. канцлера Брінінга. Єдиним авторитетним коментарем вислідів льондонської конференції є депресія на льондонській і нью-йоркській біржах, дальший упадок вартості німецької марки й німецьких паперів, відплив золота з Англійського Банку, відважно ширий і наскрізь песимістичний голос „Таймсу“ (про який ще скажемо) — загострення політичної кризи в Німеччині.

Німці не здобули на конференціях у Парижі й Льондоні ані довготермінових кредитів ані навіть короткочасних. Продовжено їм на три місяці не давний кредит 100 мільонів доларів, поручено загальною, необов'язуючо й без засобів ескаутиву „фінансовим інституціям різних країв“ не відкликувати з Німеччини поміщені в них тепер короткочасні кредити та покликані до життя комітет фахівців, який має виїхати до Німеччини прослідити її господарську здібність, щоби заопіювати перед емісійними банками чужих держав справу дальшої кредитової акції. Ось і все. Правда, канцлер Брінінг вєвняє, що він навіть не сподівався дістати тепер якийсь довготерміновий міжнародний кредит, знаючи, що „в теперішній хвилині не можна досягнути порозуміння поміж Америкою, Францією й Англією, навіть коли залишити на боці справи політичної натури“. А всеж, він підкреслює з пригиском, що „в найближчому часі німецькі кредити мусять бути за всяку ціну поширені“. Поки що, Німеччина пробує рятуватись власними силами, шляхом нових драконських декретів, зміряючи помаду, але послідовно і неминучо до депресії, який віддає вже погрожує німецька преса: офіційного проголошення мораторії супроти всіх закордонних віртелів! Нема ніякого сумніву, що коли Америка стоятиме далі на платонічному становищі, що „німецька витривалість і відвага дозволять їм перетримати хвилині труднощі“, коли вона надалі не схоче зійти з засадничого становища воєнного віртеля Європи, обмежуючись до 1-річної мораторії; коли врешті Америка й Англія надалі будуть пасивно відноситися до спроб вимушення на Німеччині нових політичних уступок і узалежнювати від цієї справи власну поміч Німеччині — ця остання буде примушена рятуватись відомою спільною однакою борти супроти приватних закордонних віртелів, як теж платити воєнні репарації. Іншими словами: в ція чи інші форми побилизь тасою гітарівців і настане період одностороннього домання постанов Версайського миру (на яких чейже спирається план Юнга) і експлуатаційно-капіталістичної системи побилизь, жируючих на німецькій воєнній програванні.

Як уже згадано, великою статтею, яка ставити в весь збіст повагу цієї проблеми, виступив

льондонський „Таймс“. Трагедію конференції прецизує у наголовку: „Втрачена нагода“. Брінінг вертає, мовляв, до Берліна з порожніми руками і нема теж потреби скривати розчарування, яке буде загальне у Вел. Британії з приводу мізерних вислідів зборів, які могли зробити так багато, бо довести світ до добробуту. І чільний англійський часопис скидає відповідальність на Францію й Америку, стверджуючи, що як довго Америка не хоче підняти дискусії на тему воєнних довгів, а Франція на тему німецьких відшкодувань, нема мови про трітке полагодження німецької господарської проблеми. На якийсь час, мовляв, удалося Франції і Америці відсунути суть проблеми, але довго не можна буде тикати від неї, тому, що за рік поворот до стану зперед мораторії Гувера не буде можливий. Таким робом залишається — стверджує „Таймс“ — „альтер-

натива: хаос або ревізія“. Як ілюстрацію до цих вислідів англ. бюро „Равтера“ повідомляє, що Німеччина за 7 останніх місяців минулого року мала півтора мільярда доларів дефіциту торговельного білансу, коли тимчасом ця держава мусіла заплатити 2 і пів мільярда доларів титулом воєнних репарацій; щоби рятувати державу, уряд мусів затуляти пошук у висоті білансу 4-ох мільярдів доларів!...

Виходить, що льондонською конференцією керувала не ослаблена „добра воля“ рятувати світ перед хаосом, лише страх перед єдино-можливим рішенням, яке могло свід від катастрофи вирятувати. Франція усе те галає, що не рішення удасться оминати — вимусити нові політичні „гарантії“, за ціну яких відпочинуть аздрю скривані у пивницях Французького Банку, з Німеччини такі витиснені гроші! — не тільки політично обтяжить Німеччину, але й повним грошевим зобов'язаннями. Поведінка Брінінга (не згадуємо про галає і погрози правого нім. табору!), поведінка куртуазійно-чепна, але надзвичайно стримана й холодна, не залишає ніякого сумніву що ніяких суттєвих політичних гарантій німецький уряд не дасть — бо при нинішній внутрішньо-політичній німецькій ситуації дати їх не може. І ніщо не може усунути необхідності скресити німецькі воєнні зобов'язання супроти західної Європи й окресити воєнні довги Європи супроти Америки! Страх перед цим рішенням швидше чи повільніше мусить усунути перед страхом пірнути у хвилі загальної катастрофи, — якщо ще буде час вибирати...

## Заборона тризубу!

3 документів часу.

Sygnatura akt III. 1. Kad. 687/30.  
W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

Sąd okręgowy Wydział III—I. w Kołomyi w postępowaniu uproszczonym w sprawach karno-administracyjnych przez Sędziego S. O. Wł. Stachurę w obecności oskarżyciela publicznego R. Siewińskiego i protokolanta Mgr. Z. Barana po przeprowadzeniu rozprawy głównej dnia 19. lutego 1930 roku w Kołomyi przeciw Ilkowi Seredzie na skutek wniosku oskarżyciela publicznego Prokuratora Sądu okręgowego w Kołomyi z dnia 21. października 1930 r. Sygn. akt. Kop. 797/30 wydal dnia 19. lutego 1931 w Kołomyi następujący

WYROK:

Oskarżony Ilko Sereda, lat 45, religii gr.-kat., syn Teodora i Marji, żonaty, z zawodu rolnik, urodzony i zamieszkały w Wierzbowcach, piśmienny winien jest że w Wierzbowcach w lutym 1930 roku zezwolił na wywieszenie trójkębu na kurtynie Czytelnii Prośw ty przez co popełnił

przekroczenie z §. 11 rozp. z dnia 20. IV. 1854 L. 96 Dzur. za co zasądza się go na zasadzie § 11 tego rozporządzenia na karę pieniężną w kwocie 20 złotych, którą w razie nieściągalności zastąpi karą aresztu przez 2 dni, w myśl art. 558 kpk. na zwrot kosztów postępowania karnego, a w myśl art. 62 i 64 rozp. Min. Spr. z 18. marca 1924 roku, № 28, poz. 284 na uiszczenie opłaty sądowej w kwocie 2 zł.

UZASADNIENIE.

Wiadomem jest, że „Trójkęb“ używany był za ozarów Władzimierza

Wielkiego, jako znak ukraińskiego państwa i że w czasie walk polsko-ukraińskich w latach 1918/19 przyjęty został i uważany jest przez ukraińców za znak państwa ukraińskiego (Sebornoji Ukrainy) a jako taki jest wyrazem chwałęgo stosunku do Polaków i używany przez te szowinistycznie usposobione żywoty przy każdej sposobności, gdyż chodzi o podkreślenie tego nieprzyjaznego stosunku ukraińców do Polaków nieuznawaniu państwowości polskiej. Umieszczenie „trójkębu“ na kurtynie ościężonej musi być zatem uważane za publiczną demonstrację, wobec władz polskich i lekceważenie tych władz i ich zarządzeń zwłaszcza wobec wydanego zakazu z Urzędu Wojewódzkiego w Stanisławowie z 2. maja 1925 r. L. 6321/Pu/25, a odpowiedzialnym za to musi być oskarżony, który jako przewodniczący czytelnii umieszczenie tego znaku na kurtynie telarował.

Takie nieprzyjemne dla państwowości polskiej wystąpienie nosi na sobie cechę przekroczenia polowego o charakterze porządkowym i dlatego oskarżonego uznano winnym tego przekroczenia i nałożono odpowiednią karę. (—) W. Stachura w. r.

## Криваві заворушення в Еспанії.

Від часу вигнання короля в Еспанії внутрішні відносини загострюються з дня на день. Діяльність революційних груп, що виступають в комуністичними падами, зростає. Вибухають страйки, горять монастирі, ядуть вуличні бої. Страйки почтовців загостряли ще більше ситуацію. В останніх кривавих подлях у Севільї палало багато вбитих і тяжко ранених. Поліція і цивільна гвардія мусіли до пізної ночі боронити перед атаками синдикалістів і комуністів. Військовий командант в Андалусії проголосив стан облоги і загрозило, що до будинків, де збираються синдикалісти, стрілятиме артилерія, а проти страйкарів вишле літаки. Дальше оголошено, що до біль-

ше ніж чотирьох осіб будуть стріляти без остраж. Минулої середи всі прохажі на вулицях мусіли ходити з піднесеними горі руками. Поліція перевезла численні особи ревілі, причім синдикалістів і комуністів негайно арештовано. Число арештованих діяшло в середу до 500 осіб. Синдикалісти в часі своїх вуличних демонстрацій вискадали попереду жінок, щоби адекватно народню гвардію від стрілини. Уряд рівняє в разі потреби змобілізувати все війсьско проти синдикалістів. Нема сумніву, що криваві заворушення в Еспанії викликала Москва. Зачувати що Комінтерн вислав в мільйон доларів для опанських комуністів, щоб уможливити їм більшовицьку революцію.



# „Санітаризація“ Дубенщини.

В яких умовах працює українська кооперація на Волині.

Українська кооперація дубенського повіту на Волині як відомо, стала від довшого часу предметом особливої опіки дубенського староства. В першу чергу пішли в рух всі можливі санітарні приписи з відповідним приміненням до українських кооперативів. І так до кооперативів, які вже існують від ряду літ, або що тільки починають свою діяльність, дякують постерункові і заявляють, що мають наказ негайно опечатати кооперативу. Чому, за що, на підставі якого закону це діється, довідуються кооперативи або в часі особистої інтерв'ю в старостві, або згодом з письма староства, що це за „антисанітарні відношення в кооперативі“.

В цей спосіб закрито більшість кооперативів повіту. Опечатувється кооперативу, в який — як випадково — в крам, що підлягає скорому відсуттю, не даючи навіть спроби його аї склепу забрати. В додатку в письмі, яким після опечатання повідомляється кооперативу про її антисанітарний стан, стоїть чорне на білм, що треба кооперативу допровадити до стану, який відповідав би санітарним приписам, а то під загрозою цілковитої ліквідації кооператива. Отже ліквідація певна, кооператива опечатана, печаток нарушити не вільно, а поліція не хоче її зняти, бо не має наказу. Якжеж тут „завести лад“ в кооперативі — знає хіба той, хто давав наказ. На переведення санітарних оглядин кооперативу жадає староство зложити збори 50 зол., і то так від вже існуючих кооперативів, як і від тих, що лише згошують відкриття кооперативної крамниці. В протиположному разі не приймає староство зголошення до відома. Замкають кооперативу, як зложить 50 зол. на кошти оглядин, замкають так само, як не зложить — все одно.

Кооперативи вносять рекурси до воєводства. Рекурси лежать місяцями неполагоджені, або в найліпшому разі воєводство знижує оплату з 50 зол. на 30 зол. Рекурсуєть кооперативи проти ліквідації склепів. І знову місяцями нема відповідей. Ревізійний Союз вносить телеграфічне зажадання до Міністерства Внутрішніх Справ на поведінку дубенського староства, а потім вносить ще умотивований меморіал (два рази) до міністерства внутрішніх справ, Кооперативної Ради, міністерства промислу і торгівлі та президії рад міністрів. А тимчасом дубенський староста веде далі „санітаризацію української кооперації“.

В часі мого побуту в Дубні дня 20. ц. м., на бажання кооперативу, пішов я до староства з проханням внаслідок, коли кооперативу будуть могли далі вести свою діяльність, гарантовану їм польським законом. У старостві я зауважив, що польський закон розрізняє концесіонований і неконцесіонований промисл і саме кооперативи є неконцесіонованим промислом, а тому для відкриття склепу досить зголосити його

старосту, яке має це зголошення — згідно зі законом — прийняти до відома без ніяких попередніх санітарних чи яких інших комісій; тому неправним є жадання староства, щоб кооператива складали гроші на кошти комісії. На те заявив мені заступник староства п. Янковський, що він у тому випадку не розрізняє концесіонованих і не концесіонованих підприємств. Далі сказав мені, що це є в інтересі кооперативів зложити гроші на комісію, бо інакше не може прийняти зголошення до відома, згідно з приписами про адміністративне поступування. Я сказав, що сам польський закон нічого подібного не знає, щоб громадянин платив збори на кошти комісії, якої він від уряду не жадає, а коли уряд хоче переконаватися про санітарні умовини якоїсь місцевості чи підприємства, то мусить це зробити на свій кошт. „Видно, що ваша інтерпретація закону не є вірна — сказав заст. староства, — бо рекурсив кооперативів воєводство не бере під увагу, а щодо заміту, що такі правні приписи примінюються лише до українських кооперативів, то це вже цілком невірне, бо так само трактується всі приватні підприємства, як і польські кооперативи“. Притім додав, що якби я був на селах Дубенщини, то міг би переконаватися про однакове трактування всіх, без огляду на національність.

Після тієї розмови вийшов я до села Птич, де кооперативу „Селянська Спілка“ закрито спершу на устний наказ постерункового дня 11. III. ц. р. Після того кооператива зложила 30 зол. на кошти комісії і перевела цілковитий ремонт домітки та улагодження коштом 720 зол. (підлога ланкерувана, шафи ошклені, ляда покрита бляхою і т. д.); одним словом зроблено там модерний сільський склеп, в додатку цілком відділений стінами від дальшої частини будинку та з особним входом від вулиці. Дня 8. ц. м. явився староста з комісією і знайшов, що це все замало і знову замкнув склеп. Після списання протоколу про стан кооперативу, жадав староста, щоб його підписали і члени управи кооперативу. Управа відмовилася, заявляючи, що протокол не відповідає дійсному вразковому стану кооперативу. На жадання управи кооперативу, щоб староста поінтересувався приватним склепом, положенням кількох кроків від кооперативу, сказав, що його це не цікавить і відіхав. Я заходив до того приватного склепу, щоб перевірити заповіднення про однакове трактування всіх крамниць. І переконався, що приватний склеп у Птичах не відповідає не то приписам закону, але і найпримітивнішим вимогам гігієни. Далі був я в селі Носовиці Стара. Там опечатав постерунковий кооперативу „Господарська Спілка“ перед трьома місяцями. Кооператива має ошклені шафи, ляда крита бляхою і т. д. По закриттю склепу кооператива зладила для цього цілком новий локаль. Я його оглядав. Це локаль, якого не постидалося

При терпіннях серця і занепадінні кровеносних судин, нахвал до ударів та апоплексичних атак, природна гірка вода „Franciszka Józefa“ запевнює гідне випорожнення без напруги. Жадати в апт. і дрог.

би місто, — просторий, високий, ясний, підлога ланкерувана і т. д. Хоча воєводство взяло під увагу рекурсив і наказало зняти печатки в кооперативах, місцева поліція відмовляється це зробити, — мовляв, що не дістала наказу зі староства. І так іде в нескінченність, все щось нового, щоб не допустити до нормального існування кооперативів. Я був також і в тім селі у приватному склепі. Варта, щоб і п. староста захопив туди зайти і переконався, як виглядає на практиці рівне трактування українських кооперативів і приватних крамниць.

Правдою є, що в селі Судобичах староста наказав закрити не лише кооперативу, але і приватний склеп. Однак правдою є, що приватний склеп відчинено по 3-ох днях, а кооператива, не вважаючи на всі заходи від місяця квітня — не може цього дочекатись. А в селі Демидівка, де не вважаючи просто на ідеальну чистоту в українській кооперативі, наказується знову її ліквідація.

Крім ліквідації кооперативів накладається на них ще і кари „за антисанітарні відношення“. Для приміру, за що карається, подаю кооперативу „Дружність“ в Головинцях, яку покарате староство наказом з дня 20. IV. 1931 ч. K-3/729 на 100 зол. „за неміту підлогу“. В цій кооперативі взагалі не було в тім часі підлоги.

Дубенське староство засадничо не дозволяє на організаційні збори кооперативів і то знову „зі санітарних причин“. Подаю знову один примір. Розпорядженням ч. В-15/447/31 з дня 11. червня ц. р. зажадано в селі Букуймі кооперативні збори, бо „wkazany lokal nie odpowiada warunkom sanitarnym i przeciwpożarowym“. Треба знати, що в цьому помешканні відбувається урядовий громадський сход — тоді все в порядку.

Треба ще додати, що староство не допускає на організаційні збори представників Ревізійного Союзу, як це було дня 7. VI. ц. р. в Дубні з ш. Іноп. Кобилянським і Олександровичем. Вони зажадали на підставі закону, що органи Ревізійного Союзу мають право участі в кожних загальних зборах кооперативів, але референт староства заявив: „to mój osobisty pogląd“. — Серед таких умовин живе українська кооперація на Дубенщині.

Пос. Зимовій Пеленський.

## При зміні адреси просимо подавати й стару адресу.

Зміна адреси 1 зол. Можна прислати поштовими марками.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛО“ З ДНЯ 26. ЛИПНЯ 1931.

ІНЖ. В. ПРОХОДА.

2)

## Українське сокільство за кордоном.

II.

Сокільська ідея не є чужа українській нації. Дня 11. лютого 1894 р. повстало у Львові перше українське руханкове товариство „Сокіл“, що мало в перших роках свого існування біля 120 членів. Перший голова товариства, Василь Нагірний, працював, наскільки це було в його силах, до року 1900. Справа спочатку йшла досить тяжко, але після першого успішного прилюдного виступу українських соколів у Львові у квітні 1901 р. сокільська справа почала викликати все більше й більше зацікавлення серед українського громадянства. В р. 1902 повстав під проводом Альфреда Будзиновського жіночий руханковий відділ, а на провінції почали закладатися філії львівського „Сокола“, який перетворився в „Сокола-Батька“. Доба найкращого розвитку українського сокільства припадає на час головування надзвичайно активного й енергійного проф. Івана Боберського. Починаючи з 1908 р. Сокіл-Батько витворив досить міцну організацію з підготовленими надрами учителів руханки та видав значну кількість сокільської літератури. Показником праці були сокільські збори в кількості за час 1908 до 1913 р. більше 20, завершенням яких був 2-ий краєвий сокільський збір у Львові в часі проголошення світової війни в 1914 р. Тоді приймає в ньому участь 17 тисяч соколів і соколок. При кінці 1913 р. Сокіл-Батько нараховував у своєму складі до 900 товариств, з яких найбільш активні 600 товариств мали у своїх рядах біля 22.000 членів.

Перед світовою війною була думка об'єднати „Соколи“ й „Січі“ (д-ра Трильовського) в Союз, але війна стала цьому на перешкоді. Вона принесла руїну, знищивши дощода всь уклад нормального життя. Соколи стали до зброї. Багато, дуже багато їх складо голови на чужій і своїй — не своїй землі, а їх гнізда були зруйновані...

Але та праця, яку перевів Сокіл-Батько, не залишилась без наслідків для наших вивольнених змагань. Соколи чесно виконали свій обов'язок перед Батьківщиною, оскільки то було в їх силах. Вони дали надрі борця за волю Рідного Краю для Українських Січових Стрільців, які були прообразом модерного українського війська. Якби не було перешкод від австро-угорської влади, то тих стрільців був би не полк, а цілий корпус. Величезна кількість бажачих добровільно вступити до своєї української частини була не прийнята до складу УСС, бо це було гостро заборонено.

Але чин УСС не був байдужий ані для краю, ані для воликів-українців поза його межами. Зокрема великий вплив виявили УСС на полонених українців з Вел. України в австро-угорських і німецьких таборів в 1915—1917 рр. При цьому безумовно відіграла роль й національно-освідолюча праця „Союзу Визволення України“. В цих таборах був пройдений той-же шлях освітньої праці, який пройшли й Січові Стрільці. В таборах: Фрайштадті в Австрії та Рамштадті, Зальцверделі й Велларі в Німеччині повстали в 1915 р. руханкові товариства. Хоч вони й називались „Січми“, але ідеологічні основи їх закладані, напрямку й мети були цілком сокільські, себ-то праця не для окремої суспільної групи, але для всього народу.

Не знаючи, як скінчиться війна, полонені українці готувались до сокільської праці серед свого народу після повернення додому. Але коли

настала можливість витворення двох українських дивізій: Сірової (Сірокопанинців) в Австрії та Синьої (Синьожупанинців) у Німеччині всі руханки як один стали в ряди перших кадрів цих дивізій. Повстали дві українські дивізії, виховані в сокільському дусі, свідомі своєї національної гідності.

Але у всіх претендентів на панування на українських землях є вже випробований спосіб „помагати“ поневоленій нації, так, аби з того було: „ні богovi свічка, ді дідькові кочерга“. Що однією рукою робиться, то другою руйнується. Так сталося і з цими дивізіями. В першу чергу була розформована Синя дивізія при німецькій окупації ще за часів Української Центральної Ради в Києві у квітні 1918 р., а Сіра дивізія підпала повільному знищенню за часів гетьмана Скоропадського у вересні-жовтні 1918 р. Однак в часах повстання в листопаді тогож року вони, особливо остання, знову відродились. Значну роль відіграли українські соколи і в творенні корпусу Січових Стрільців на Великій Україні.

Проїшла світова хуртовина, але не пройшла вона мимо наших західних земель. Вона не залишила на них каменя на камені, бо вони були тереном жорстокої війни впродовж п'яти років. А після війни прийшли великі ідеї свободи й самозначення всіх народів, що їх проголошували великі люди. Однак зручні люди зручно викинули ці ідеї для задоволення свого зоологічного егоїзму. І укр. нарід, у якого з розятрених ран ще лилася струмками кров, який вірив, що за великими словами прийдуть і великі діла, завісився цілковито у своїх надіях. Великі діла про самозначення були проголошені не для нього...

(Продовження буде.)

Ширіть наш часопис!



# З історії „Рідної Школи“.

(На маргінесі книжки Льва Ясінчука: „50 літ Рідної Школи“).

VI.

Вкладки і датки.

У початках не мало Р. Т. П. ніяких грошей. Одиноким його доходом були членські вкладки. Членська вкладка на основі пернісного статуту Т-ва вносила 30 крейцарів річно і 30 крейцарів одноразового вписового. В міру зміни статуту змінювалася також і висота членської вкладки. Одначе вкладок члени правильно не платили і, як внаслідок з попередніх статей, в деяких роках навіть половина членів не почувалася до обов'язку виплатити належну вкладку. Тому й не могло Т-во розвивати жадної діяльності. Перші об'яви своєї повнішої діяльності проявило Т-во аж тоді, коли на внісені (15. XII. 1895 р.) виділом Т-ва петиції, підтримані народолюбними соймовими послами, ухвалив по кількох роках відмови галицький сойм, у своїй більшості патріотично польський, давати Р. Т. П. річні допомоги на видавництва (по 500 ал. р. річно), відтак на ведення інститутів також по 500 ал. р., а опісля і на приватні школи, на які сойм виплачував пізніше пересічно по 12.000 кор. Зате сойм зажадав від Р. Т. П. піддатися контролі щодо напрямку видавництва і щодо патріотичного духа при виховуванні своїх питомців. І за ціну цієї допомоги виділи Р. Т. П. піддавалися цій контролі сойму, чи пак Краєвого Виділу. А найліпшим доказом цього є самі книжечки, видавані в тім часі Р. Т. П., значить: їх зміст. І щойно в 1898 р. рішили заг. збори Т-ва видавати книжечки для молоді патріотичного змісту. На першу працю (2—3 аркуші) друку розписав центральний виділ Т-ва конкурс у червні т. р., в якому сказано, що книжечка „представляла мала добу нашого народнього відродження на Котляревського, або бодай одну визначнішу з ній темлю“. Фінансами Т-ва члени не цікавилися; навіть виділові Т-ва цю ділянку діяльності Т-ва не надто дбайливо займалися; полишено це редакторам видавництва, їх адміністраторам, економічним директорам інститутів та з обов'язку касирера виділу, щоби підписували касові звіти. І на цю тему не одну цікаву замітку можна би вичитати в протокольних книгах Т-ва.

Але коли Т-во приступило до живої діяльності на полі рідного шкільництва, коли показало громадянству перші олові своєї праці, то те громадянство поспішило своєму Т-ву з матеріальною допомогою. Збільшалося з кожним роком число членів, члени правильніше виплачували обов'язкові вкладки, що більше, складали вже добровільні датки на потреби Т-ва, організували в користь Т-ва „підприємства“ торговельного характеру, переводили в краю загальні складки, а деякі записували навіть в користь Т-ва нерухомості, грошів, або створювали допоміжні фундації при Р. Т. П., чим підносили значіння Т-ва і скріплювали довіра до проводу Р. Т. П. серед ши-

рокого українського загалу. А за тим йшла — зрозуміло — ідейна й організаційна праця серед наїв і одно підняло друге; чим більша була праця Т-ва, тим більше було зацікавлення Т-вом, тим більша для нього допомога громадянства. Але зате падала допомога краєвих та центральних урядів. І так прим. у 1912 р. не виплатив ані краєвий сойм для шкіл У. П. Т. своєї субвенції (12.600 кор.), ані міністерство освіти в Відні, яке виплачувало Р. Т. П. річно по 8.000 кор. на наукове приладдя для дівочої семінарії Т-ва у Львові. У відповідь на це громадянство зложило на потреби У. П. Т. вперше поважну суму шляхом збірок: 13.765 кор., а в 1914 р. (до вибуху війни, себто до 1. VIII.) — 20.579 кор.

А не були це одинокі жертви на У. П. Т. Бо коли Р. Т. П. проголосило в 1907 р. поклик „доримців“, щоби скласти жертви на будівлю дому бурси Р. Т. П. у Львові, то протягом 1907 р. вплинуло на ту ціль 57.088 кор. У слідуючих роках виливали жертви даліше і до грудня 1909 р. зложено добровільних жертв на ту ціль 98.223 кор., а з „облігацій“, які Р. Т. П. видало по 100 кор., зібрано суму 47.298 кор.

Крім цього українські фінансові інституції йшли з підмогою Р. Т. П. в той спосіб, що підписували векселі Р. Т. П.-ого для вкешення позички, а митр. А. Шептицький сам приватно підписав таких векселів на 60.000 кор.

С. Перський.

## ЗАКАРПАТТЯ.

Січові товариства.

Дня 27. м. м. відбулися в Ужгороді загальні збори т-ва „Січ“. Товариство це має 62 членів і належить до „Краєвого Союзу руських (українських) товариств на Підкарпатській Русі“. Січового Союзу ще не можна була утворити, бо всі нові січові товариства, що заснувалися від 1929 року на Закарпатті, не можуть добитися дозволу від краєвого уряду. Саме мин. місяця краєвий уряд відкинув усім тим товариствам статуту нараз, не зважаючи на те, що всі ті товариства існують вже законом і що на основі тих самих статутів існують старі „Січі“, затверджені цивільною управою Підкарпатської Русі ще в 1920 році. Таким чином на Закарпатті залишилися тільки 3 (три) „Січі“ з затвердженими статутами ще тоді, коли тамошній режим не спинав культурно-освітніх змагань нашого народу. З тих січових товариств, котрим звернено статуту, одні подали рекурс, інші подали змінені статуту, а деякі не роблять нічого і чекають, що буде з іншими. — На зборах уж-

**ЖАДАЙТЕ**  
французьких паперів  
**ДО КУРЕННЯ.** **JOB**

городської „Січі“ прийнято повідомлення старшини і контрольної комісії до відома, старій старшині уділено абсолютну і вибрано нову, після чого провідник закрив збори.

Ювілей Союзу П. Р. С.

В дні 5. липня ц. р. відсвяткували студенти Закарпаття, згуртовані в „Союзі Підкарпатських Руських Студентів“, 10-ліття свого Союзу. Попереднього дня (4. VII.) відбулося богослужіння в катедрі за померлих членів Союзу, а ввечері вистава в театрі „Весілля з перешкодами“. В неділю 5. п. м. вполудне були святкові загальні збори, а ввечері товариська вечера. Свято пройшло дуже гарно і зібрало всіх студентів Закарпаття народнього українського напрямку.

„Дзвін свободи“ до ужгородського замку.

„Дзвін свободи“, подарований Закарпаттю американськими емігрантами під проводом б. губернатора Г. Жатковича, не мав досі відповідного приміщення і не мав змоги, як пише „Свобода“, розвеселювати „свобідне“ життя нашим людям. Тепер зачувати, що „дзвін свободи“ перенесуть до ужгородського замку, де він стане над головною брамою. Вежу для того дзвона збудують на основі плану, який має затвердити уряд пам'ятників у Братиславі.

Люблять нас...

Під цим заголовком читаємо у „Свободі“: Дня 6. м. м. абітурієнти берегівської гімназії устроїли прощальний вечір, на який запросили директора і професорів. Одиначе крім українських професорів ніхто не явився. Це викликало між громадянством велике огорчення.

ЕПІЛОГ КОРОЛІВСЬКИХ НЕВЗГОДИН.

Була румунська королева, Олена, жінка теперішнього короля Карла, покинула зовсім Румунію. Її виїзд держали до останньої хвилини в тайні. Як відомо, вона розійшлася раз на все зі своїм чоловіком. Всю дорогу до Лондону супроводжував її брат, б. грецький король Юрій. На дівріч в Лондоні привітала її мати та інша рідня. Представників румунської дипломатичної місії на дівріч зовсім не було. Так скінчилися невагодини ні в чому не повинної молоді королеви з її чоловіком. Син б. королеви Олени, що до палатного перевороту, докраного теперішнім королем, був королем Румунії, це малолітній король-внук Михайло.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 26. ЛИПНЯ 1931.

МИХ. РУДНИЦЬКИЙ.

З ПРОБЛЕМ ЛІТЕРАТУРИ.

## Світогляд

### засобом для порозуміння.

Якщо вільно переводити аналогію між працею письменника і критика, що є двома різними формами літератури, не менше різними як лірика від драми, то можна би сказати, що світогляд критика, суспільний, моральний або його релігійна віра, займають у його критичній аналізі менш-більше таке саме місце, як у творі письменника.

Є письменники, твори або сюжети, в яких філософічні, суспільні або релігійні ідеї виступають на перший план залежно від таланту автора, роду твору або наміру покладеного автором. Письменник може покласти собі в творі ідею як догматичну тезу, з тим, що твір має сажити як її доказова ілюстрація; його намір накинати нам свої погляди не грає більшої ролі як намір іншого письменника покористуватися цікавим сюжетом супроти якого він не хоче або не може зайняти якийсь зисоване становище. В обох випадках така ідея твору є для читача провідною думкою, ниткою Аріадни, завдяки якій читач може стежити за клубком композиції, інтриги або психологічної аналізи.

Критик різниться від письменника тим, щоби ставити собі свідомо мету своєї студії; а проте навіть та об'єктивна, що його головною

метою є оцінювати літературний твір не віддаючи його від праці письменника настільки, щоби можна його протиставити повістареві або драматургові як письменника, що мусить ставити на перший план свої погляди, викладати свій світогляд і ним переконувати. Критик має до діла більше із аналізом готових образів створених письменником, він орудує більше поняттями та ідеями як вражіннями, приневолених більш узагальнювати, ясніше зазначувати вихідну точку своїх міркувань і свої висновки, автім саме тому, що він критик, не може бути менше критичний від письменника. Бути менше критичним значило би більше вірити в переконливу силу своїх аргументів, загальних висновків виведених на підставі зроблених обсервацій, що є завжди тільки якоюсь низкою індивідуальних прикладів, прив'язувати більшу вагу до свого світогляду, ніж до своєї вражливості, смаку та безпосереднього, свіжого переживання, що є найглибшим джерелом досвіду і найсильнішою основою абстрактних ідей.

Світогляд критика грає в його творі також тільки роллю помічної провідної нитки, що дозволяє читачеві здати собі справу, від яких фундаментів починає він будівлю своєї аналізи і де кінчиться покрівля, що має бути її завершенням. Залежно від того, який ідеал критика себто літератури кожний із нас уявляє собі, можемо наближувати функцію критики в напрямку філософії, що має до діла з абстрактними ідеями або в напрямку одного із родів літератури, що змальовує зовсім конкретні переживання якоїсь одиниці. У зв'язку з цим

ідеалом змінитись також наш погляд про об'єктивність критики, хоча би тому, що ці поняття мають зовсім різне значіння в філософії, що (кажучи вигідним старим терміном) азяла за головний предмет своїх дослідів правду і зовсім різне в літературі, що має своїм предметом красу.

Література та філософія дають нам проречисті докази на те, що навіть історики одної та другої не завжди всіли провести межу між цими двома царинами і що довга низка великих талантів і геніїв лишається поза обсягом одної або другої тільки тому, що рід їхньої творчості порушує готові схеми класифікаторів. В обсяг історії філософії входять швидше будівничі суцільних викінчених систем, часто не дуже талановиті та мало оригінальні, ніж мислителі, що розсипали геніальні думки в несистематичній формі; підручники історії літератури не радо втягають до себе письменників, що замість творів чистої уяви (т. зв. красного письменства) полишили роздумування в формі більш спекулятивній, що могли би стати матеріалом для чисто філософського твору. Таким робом Віко, Паскаль, Кіркгорд або Ніцше тиняться, мов упирі між двома або трьома різними будівлями, з яких проганяють їх залізані сторожі як гостей із другого світа.

Коли виринув перед нами образ будівлі, покористуємося ним для іншого прикладу. Прирівняймо літературний твір до будівлі. Автор або архітект можуть знати для кого рона призначена або ні; оба вони можуть рахуватися зі смаком тих, що хотять нею користуватися або



## Гаразди під диктатурою пролетаріату.

Один робітник з Москви так описує положення тамтешнього робітництва:

Цей лист пишу виключно тому, бо голод заставляє. Відтоді, коли Ти відїхав, минулого року, прохарчування тут різко змінилося: тепер тут усе виключно — ї харчі, ї буфет, буквально все, на роботі єдиною голодні і то ось чому: коли установа, або підприємство не має значка „ударник“, то ти хоч головою об стіну бий, а нічого не дістанеш. Оскільки і якби я й не працював, а коли в тебе нема клейма „ударник“, тобто письма, то будеш сидіти на харчах „святого Антона“. Ось як тепер налажено прохарчування робітників. Треба мати вагон грошей, щоб прогодуватися у Москві.

Коли підприємство не велике і робітники не організовані, їде не прикріплені, то й зовсім край. Не знаю, що в закритих роздільнях, бо вхід туди запертий, але в тих, що називаються

відкритими кооперативами, видно лише порожні полиці.

Але й по дорогих цінах не дуже то багато товарів, та, щоб купити там або на ринку, де са- 20 рублів, 400 грамів і все так смердить, що ми дістаємо на дві неділі, стає лише на 2 дні.

Не знаю, як далі буде, але тепер у нас на роботі голод, я пишу про це отверго, бо це потвердить кожний робітник, що попав в такі обставини. Ми дуже спали в снід, тому і робота йде слабше на підприємствах, мучимося тепер без обуми, а коли нам його дадуть і чи дадуть, не авати.

Посилаю вам сала й бідше нічого, але за це ми тебе просимо, щоб ти не був, не забудь, що ми голодуємо, коли харчі поліпшають, ми не будемо просити, а тепер обов'язково посилай сала...

Уривок з цього листа говорить сам за себе й не вимагає ніякого пояснення.

## Шпигунська афера в Румунії.

Про нову шпигунську організацію подають такі вісті: В різних містах Румунії, як у Кишиневі, Білціях, Тагіні, Галаці, Чернівцях і Тимішорі працювали різні люди на службі цієї організації. Вони розвідувалися про військові справи та фотографували важні військові документи. Головою організації був капітан Джуркяну і четар Флореску. Перший діставав за те 40 тисяч левів місячної платні, другий 20 тисяч. Гроші для

членів шпигунської організації приходили з Відня. У Чернівцях арештували інженера Дайча. В Кишиневі арештували жінку одного майора, яка розповіла про всю роботу шпигунів. Четарі Флореску і Станеску відідували кожного тижня шпигунів на місцях, збирали від них приналежності документи і предклали капітанові Джуркяну. Він відсилав їх післанцями до Відня.

## Справа б. посла Ол. Вислоцького перед Найвищим Судом.

### ПРИСУД ЗАТВЕРДЖЕНИЙ.

Дня 23. липня ц. р. відбулася перед Найвищим Судом у Варшаві касаційна розправа зроти б. посла Олександра Вислоцького, ко- 20 грого — як відомо — суд окружний в Рівні засудив дня 30. січня ц. р. на кару двох літ тяжкої в'язниці за пер. з арт. 129. к. к., а апеляційний суд в Любліні дня 8. травня ц. р. засудив цей затвердив.

Розправа відбулася перед сенатом Найв. Суду під проводом судді Н. С. Міхеліса при співучасті прокуратора Н. С. Каменобродзького. Обвинуваченого Ол. Вислоцького заступав посол адв. д-р Степан Бізак, який намагався в довшій промові виказати, що в промові, виходящій б. послом Ол. Вислоцьким дня 22. травня 1930 р. на передміборчій вічу в с. Дублянах, дубенського повіту, не сказав б. посол нічого такого підбурюючого, що могло би в умах учасників віча викликати готовість до замахів на основний устрій та цілість території польської держави, що є еством перест. з арт. 129. к. к.

Однак Найв. Суд станув на становищі, що кваліфікації каригідного вчинку б. посла Ол.

Вислоцького обома судами I. і II. інстанції була влучна, а саме, що Ол. Вислоцький допустився переступства з арт. 129. к. к., бо у своїй промові назвав польську владу на українських землях „окупаційною“, — твердив, що український на- 20 рід живе „в польській неволі“, що польська влада „зrabувала українські землі і роздала їх польським колоністам та осадникам“, далі заохочував до шкільних страйків, врешті свою промову закінчив окликом „нехай живе незалежна Україна“, — а коли поліція віче розв'язала, Вислоцький звизав учасників, щоби поліції не послухали і не розходилися.

Повинні обставини потвердило 5 свідків, в тім 3 поліційних функціонерів. Свідкам оборони, які заперечили зізнання прокураторських свідків, суди віри не дали.

Тому, що Найв. Суд не змінив кваліфікації каригідного вчинку, не міг як касаційний суд змінити виміру кари, а тим самим кара 2-х літ тяжкої в'язниці остала вже правосильною.

Як відомо берестейський в'язень б. посол Ол. Вислоцький остає у слідчій в'язниці в Золочеві.

На днях доручено йому обемистий акт обвинувачення прокуратури в Золочеві за промову, виходящій на вічах в Галичині. Розправа на основі цього нового акту обвинувачення відбудеться перед судом присяжних імовірно у Львові осінню ц. р.

## ОСТАННІ ВІСТІ

### ЛЬВІВСЬКИЙ ВОЄВОДА ОБИМАЄ УРЯДУВАННЯ.

Польська преса повідомляє, що новоіменованому львівському воєводі д-рові Йосифові Ружнецькому і лодзькому віцегоєводі Кірткілові вже доручено номінаційні декрети. Львівський воєвода обіймає урядування уже в найближчих днях.

### ЛЕТУНСКА КАТАСТРОФА У ВАРШАВІ.

У п'ятницю 24. липня ц. р. дійшло до нової летунської катастрофи у Варшаві. Летун Візе, що вправляв на військовій літаку, вбитий, а літак знищений. До катастрофи дійшло тому, що літак почав з невідомих причин горіти. Летун знизив негайно лет, щоб рятуватися, та було вже запізно. Тому летун пор. Візе височив на висоті 100 м. з легкопадом з літака. Легкопад не розвинувся і летун поніс смерть на місці. Мотор зарився глибоко в землю в городі т-ва діточих садків при вул. Гроєцькій, де звичайно бавилися діти. На щастя вчора діти ще не зішлялися і тому уникнули страшною масакри.

### ЦЕПЕЛІН ЛЕТИТЬ ДО ПІВНІЧНОГО БІГУНА.

У п'ятницю 24. липня ц. р. відлетів повітряний „Гр. Цепелін“ в год. 9.15 рано з Фрідріхсгафен до північного бігуна. Лет потриває 6 днів. Цепелін відбуде дорожю біля 10.000 км. та летить понад Берлін, Ленінград до островів Нової Землі. Лет організувало т-во „Аероарктик“, якого метою дослідити підбігунових смуг та заклади будови Цепеліна.

## СТРАШНИЙ ГУРАГАН У ЗБОРІВЩИНІ.

В п'ятницю 24. липня ц. р. навістив гураган з градом зборівський повіт та зачодив на полях великі шкоди. В селі Батківцях гураган знищив 12 столів, а град вибив землероди на просторі 250 моргів. В селі Маркополі гураган за- 20 валив 2 столів, а град знищив землероди на 500 моргах цілковито, а на других 500 моргах на 50 відсотків, а на 300 моргах на 20 відсотків. В селі Манявці є знищених 4 столів і 100 моргів землеродів цілковито, а 200 морг. на 50 відсот. Також у селах Гнідові і Ратинці гураган з градом зачодив великі спустошення на полях.

## В ЕСПАНІІ СТРІЛЯЮТЬ ДО КОМУНІСТІВ УЖЕ З ГАРМАТ.

У п'ятницю 24. липня ц. р. власті знищили до тла гарматними стрілами каверну Корнелі, яка була осередком комуністів. По зомбардуванні каверни поліція перешукала площу, де стояла каверна, а ескадра літаків кружляла над містом. З тої каверни обстрілювали комуністи військо та поліцію.

## Біржа.

### Гроші.

Американський долар 9 06 00—2 07 00, канадський долар 8 96 00—8 97 00, чеська корона 0 26 50—0 26 75, австрійський шілінг 1 25 50—1 26 00, румун. лей 0 05 25—0 05 50, французький франк 0 34 75—0 35 00, швейцарський франк 1 23 00—1 23 10, фунт стерлінгів 43 50 00—43 80 00, радянський червінець 0 00—0 00, німецька марка 0 00 00—0 00 00.

Золото: 20 корон 36 80 00—37 00 00, 20 франків 35 00 00—35 20 00, 20 німецьких марок 00 00 00—00 00 00, 10 російських рублів 47 00 00—47 20 00.

Срібло: Австрійська корона 0 36 00—0 36 50, 5 австрійських корон 2 00 00—2 10 00, австрійський флорен 1 00 00—1 05 00, російський рубель 1 60 00—1 65 00, копійки за рубель 0 80 00—0 85 00.

## Ціни набілу у Львові.

„Маслосоюз“ платив кооперативам дня 24. VII. 1931 р. масло експортне пріма 3 70 зол., масло десертне пріма 3 70 зол., літра молока 23—24 сот., літра сметани 1 30 зол., копія яєць 4 60 зол.

## НОВИНКИ

— Конфіскація „Діла“. Вчорашнє (164) число „Діла“ сконфіскувала поліція за частину передовиці п. з. „Емерити“. Це 39-а конфіскація „Діла“ в цьому році.

— Град без кінця. Велика градова буря навістила 23. ц. м. громади Новий Двір, Бендюга, Клаусів, Модярки і Кристинопіль, пов. Сокаль. Буря знищила на половині землероди на просторі 1000 моргів. Потерпіли також будинки.

— Смерть від грому. Підчас бурі в околиці Золочева вдарив грім біля села Розважа і збив господаря Дмитра Коспана, зайнятого роботою в полі.

— По 17 роках вернув з Росії. Ужгородська „Свобода“ повідомляє, що до села Дубове вернув по 17 роках з Росії Іван Кушнин, якого ще в 1914 р. захопили були москалі в Галичині і вивезли разом з іншими в глибо Росії. Там Кушнин блукав від міста до села, від села до міста і нарешті таки вернув додому.

— Хто в Чехословаччині розбогатів. Чеська газета „Общанські Лісти“ пише, що найбагатшими людьми в Чехословаччині є: власник лезні Петшек, фабрикант Бата, фабрикант мила „Шіхт“, що мають по мільярдів маєтку. На четвертому місці стоїть міністр заграничних справ Едвард Бенеш, якого маєток обчислюють на 700 мільонів чеських корон.

— Редукція румунського шкільництва. Румунський уряд має розв'язати з днем 1. вересня багато середніх шкіл, а то: 7 учительських семінарів, 1 духовний семінар, 2 школи домашньої господарки, 41 гімназії, 5 ліцеїв, 8 професійних дівочих шкіл, 37 вищих ремісничих шкіл і 54 нижчих ремісничих шкіл.

— Священик убив священика. Як повідомляють польські газети, в Пряшіві на Чехословаччині гр.-кат. священик Кендрешський (?) убив перехідного брамою гр.-кат. крилошанина Коротницького (?), давного свого зверхника. Причиною цього вчинку було якесь службове непорозуміння. Повторяємо ці вісті тільки з джерел чехословаччеського обов'язку.

— Більшовики б'ють змобілізованих жінок. В острівському районі (Псков) комуніст Бородин оголосив мобілізацію жінок у віці від 16 до 60 літ на час жнив. Хто не явився, того казав бити. Так покарано 200 жінок. За це його відкликали, даючи йому посаду на північному Кавказі.

— Гроші крізь вікно викинув хтось у Варшаві. З вікна другого поверху впала пригорща срібних монет, що з бренткомом розсипалася по хіднику. Прохожі кинулися збирати цей дар з неба, а зацікавлена чоліція, підозрюючи щось

й ні. Кожний із цих психологічних моментів, що рішатиме про характер праці творця, може залежати від таких зовнішніх обставин як матеріальні (висота гонорару, означений реченець замовлення) і таких внутрішніх даних як сила таланту та смак творця.

Коли стаємо перед готовим твором, можемо оцінювати його із таких різних становищ як готову будівлю. Одних може цікавити будівля для чисто практичного вжитку; що можна в ній помістити, кому наймити; другі звернуть увагу на зовнішній вигляд; задовольняться простим враженням або піchnуть аналізувати, чи стиль видержаний у повній гармонії; треті не будуть усяди глядіти на будівлю, хоча би вона була уявістішим зразком мистецтва, на саму думку, що в ній мешкають їхні вороги або що на ній вивішений надпис для них осоружливий.

Цих становищ є безліч і кожний із нас займає щоденно якнебудь із них у відношенні до будівель, людей і літературних творів, залежно від того психологічного мотиву, що каже нам ними цікавитися. Навіть погляд про суспільне призначення будівлі та твору може мати стільки різних напрямків, скільки є поглядів про те, що важніше для народу: звичайна касарня чи мистецький музей. Життя погоджує всі ці розбіжні потреби в міру того, як кожний член суспільності має змогу заспокоїти свою індивідуальну потребу в іншій діяльній діяльності, що не перешкоджується з іншою, не менше доцільною.



вечистого, пішла до мешкання на другому поверсі і застала 5 осіб, між ними одну жінку, що грали в карти. Вони виперлися, щоб кидати гроші, але не було сумніву, що сталося це підчас суперечки за виграну.

— **Бомбовий захват на двох міністрів.** У менті, коли китайський міністр фінансів Сунг і японський міністр Шігеміку вийшли із залізничного двірця в Шангаю і всідали до авто, кинено дві бомби, а рівночасно впали стріли. Чотири особи потерпіло рани, але міністри вийшли цілі. Замах був спрямований на міністра Сунга.

— **Дрібні місти.** На Знесіні під Львовом згоріла фабрика аптичних матеріалів а від неї фабрика меблів. — На Личаківському цвинтарі жінкив самогубством машиніст Леопольд Пачевський, випивши більшу скількість йоду.

— **Вампе для Вп. старшин резерви.** Фірма Віттельс, Львів, вул. Рутівського 7. повідомляє, що улаштувала у власній управі, спільно з визначеною фактовою краєвською силою, — заведення для мундуровання старшин П. В. та виконує на міру вибагливі старшинські збрания з першорядних матеріалів бельєвських фабрик, беручи повну гарантію за зразкове, солідне та точне виконання. Продовж 13 днів рішала фірма Віттельс, Львів Рутівського 7. виконати старшинські мундур для реалізації за ціну 200—300 злотих.

### 3 театру.

Гостинний виступ „Театру Атенеум“ з Варшави; Гасворсі „Голубині серця“, комедія на 3 дії.

Театр „Атенеум“ існує у Варшаві недавно, 2 чи 3 роки, але має вже свою славу не лише одної з найкращих драматичних польських сцен, але мабуть одної із найкращих сцен Європи. Найслабшою сторінкою цього театру, це спеціальний підбір пєс з виразною ліво-радикальною тенденцією (яка проте не завжди на добро виходить соціалістичним ідеям), а найкращою прикметою театру його справді надзвичайно артистичний рівень. Декорація сцени, викінчена буквально до нюансів, яка створює чудову ілюзію дійсності („Атенеум“ не бавиться в сценічні експерименти, лише покланяється 100-відсотковому реалізму), режисерія і гра всіх акторів, під виконавця найбільшої ролі до найменшої, творить досконалу гармонію, яка в свою чергу родить специфічну атмосферу високої духовної культури.

Англійська пєса „Голубині серця“ ідеалізує пройдисів і життєвих банкрутів, які одночасно є останніми лінтями, неробами і пиячцями, виправдуючи їх тим, що вони „є бідні“ (коли мали гроші, мовляв, їхні вдачі і привички

булиб інакші оцінювані) і „така їх вдача“. Одночасно протиставить їм трьох скарікатуризованих представників нинішнього суспільного ладу — пастора, суддю і професора, — які є тим „освоєними голубами“, що присмирюють „дикі птахи“. Посередні між цими двома таборами стоїть світляна постать доброго артиста-малюва, життєвого недотепи-ідеаліста, з відчуженим серцем і кишенею (пустою) для кожного зустрічного, що туди заступає. Врешті зверхню силу державного апарату представляє поліцай, безсердечний для дівчини, яку виритував з обіймів смерті, дарма, що сам уважав смерть найкращим для неї виходом. Розсварені представники справедливості й науки символічно перевертаються об пняного візника, якого не бачать на своїй дорозі, пастор своїми найвищими моралами цілком осмішується, а неоправний ідеаліст даремне тікає аж на 7-ий поверх перед ідеалізмом, який його руйнує... Це одна з тих пєс, зроджених під подихом соціальних революцій, які вправді спонукують до рефлексій, але не вполюють глядачеві захоплення „дикими птахами“.

Ярач, директор і режисер театру та відтворює постати ідеаліста-малюва, дав креацію незрівняної мистецької вартості. Поруч з ним — на перший план вибився Хмелевський, як пияця-візник, — тип, ідеально схоплений з великоміських низів. Усі інші мужескі й жіночі ролі (м. ін. обі жіночі ролі досить м'яві, але саме тому надзвичайно важкі) — відіграні прегарно: подивугідна характеристика, експресія виразу, відсутність мінімальних рисок штучного патосу і шаблону й дискретність навіть у найбільш драматичних явах.

(Ік).

### Дописи.

**ПОСТОЛІВКА ПОВ. КОПИЧИНЦІ (Шапки українки і карні накази).** Дуже подобалися тутешній молоді шапки-українки (мазепинки), які останніми часами почали виробляти робітники українських інвалідів у Львові тай заговорила собі їх чимало й розпродала поміж собою. Молодь радіє, що не потребує носити міських шапок, має гарну національну йому і дає заробіток українським інвалідам. Усе було гарно, колиб місцеві постоловські „стшельци“ не улаштували 5. липня ц. р. якихсь змагань („заводи“), на які запросили всіх доколичних достойників, яким патрунував командант Городниці п. Врубельський. Цей командант був дуже задоволений „заводами“ й одне

його тільки неприємно вражало, а саме, що постоловці має замало „стшельци“. А коли поглянув кругом обочину, на якому відбувалися змагання, побачив наших хлопців, які здавньому селі явищу, а ще й усі вони були не в „рогатишках“, а в шапках-мазепинках. Цього стій кинувся в село в асисті віта-поліца Яна Багрія скидати шапки українки, при чому говорив, що на ношення цих звичайних арештош шапок треба дозволу аж від старости. У два дні пізніше на полювання за шапками-українками вибрався й постеруковий Гапон, мабуть осмілений виступом самого команданта. Всіх хлопців у Постолівці й Раківі Куті завертав з дороги, якщо вони мали на голові українські шапки, ще й погрожував грошовими карами й арештами. А в кілька днів пізніше деякі з них дістали карні накази, з яких одні достовірно наводимо: Starosta kopycz. Nr. K/1232/31, dnia 15. VII. 1931 r. — Nakaz karny — P. P. P. Horodnica doniósł tu sprawozdaniem z dnia 10. VII. 1931, Nr. 1235, że Kornylo Mikolaj, syn Doski, zamieszkały w Raków Kacie, dopuścił się przekroczenia z § 3 rozp. Prez. Rzecz. posp. z dnia 26. II. 1927 o noszeniu mundurów i odznak wojskowych przez to, że dnia 5. lipca 1931, nosił czapkę z odznakami bez zezwolenia. Na podstawie powyższego doniesienia nakładam na pana na zasadzie § 11. pow. rozp. karę grzywny w kwocie 3 zł. wyrażnie: trzy złotych, z zamiarą w razie nieściągalności na 1 dzień aresztu. — Starosta powiatowy: w. z. Mr. Jackowski. — Так отже за звичайні шапки, без ніяких відзнак, як у карному наказі говориться, а тільки тому, що вони не подобалися командантові, мусять хлопці платити карі..

### СПОРТ.

Недільні змагання.

В неділю 26. ц. м. в год. 9.30 передпол. розіграє Україна змагання за мистецтво А-класи з Погонєю І Б на грищі Чорних. Крім того змагаться ще з А-класових дружин Ревера—Гасмонея у Станиславові, куди Гасмонея висилає свою резерву з уваги на одночасні свої змагання з віденським Гакоаг-ом у Львові.

З лігових дружин грають у неділю тільки Лехія—Гарбарія у Львові (год. 11. передпол. на грищі Погоні) і Висла—Л. К. С. у Кракові.

У Львові гоститиме два дні віденська Гакоаг, що в суботу (25. ц. м.) розіграє змагання з Погонєю, а в неділю з Гасмонеєю. Оба змагання відбудуться на грищі Погоні в год. 5. попол.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 26. ЛИПНЯ 1931.

Ц-р МИКОЛА АНДРУСЯК.

3)

**На зорі галицько-української преси.**

(Докінчення.)

Прохання Ставропигійського Інституту. — Програма часопису. — Переворот в Австрії і події у Львові. — Поява „Зорі Галицької“.

Прохання до краєвого уряду з дня 1. березня 1848 р. та з підписом сеніора Ставропигі Степана Киричинського в справі дозволу на видавання часопису звучало ось так: „Греко-католицький Ставропигійський Інститут має одну з найстарших друкарень, якої друком вийшли майже всі існуючі в Галичині церковні книги, молитовники, шкільні книжки й наукові твори в руській та старославянській мовах. Цей Інститут в міру своїх средств удержує власну школу для навчання української (руської) мови, а відповідно до своїх уставів має причинитися по змозі якнайбільше до піднесення на рідній освіті“.

„Супроти того задумує приступити до видавання тижневика в українській (руській) мові, зі своїх фондів понести початкові видатки, а средства удержання часопису дістати шляхом передплати“.

Ставропигійський Інститут підносив у цьому проханні, що бере на себе завдання поширення серед українського населення краю найпотрібнішого знання й зазнайомлювання його з найновішими здобутками в ділянці рільництва і промислу; хоче впливати на піднесення його інтелектуального й морального рівня та будити в ньому почуття обов'язковості; піднесено також, що часопис буде змішувати серед населення дотеперішню незахитану львівність супроти уряду. Без цієї заяви годі було би сподіватися успішного поладнання справи.

Далі подавав Ставропигійський Інститут, що з уваги на недостачу книжок для народу в українській мові справа видавання такого часопису для українського народу є пекучою. Неприятно викидає його більша частина української інтелігенції, що за посередництвом часо-

пису бажає приготувати нарід до практичного життя.

„Цій загально хосенній цілі задумує Ставропигійський Інститут посвятити свої слабкі сили і средства. Не маючи на меті жадних матеріальних цілей, бажає установити можливо найнижчу ціну передплати тільки остільки, щоби можна було покрити видатки, а газета навіть найменше заможним була доступною“.

Вкінці зазначено, що редакцію цього часопису обійме один з членів Ставропигі; йому додається відповідних співробітників.

До прохання долучив Ставропигійський Інститут „Програму руського часопису, посвяченого справам рільництва, промислу й торгівлі, рівнож моральному й інтелектуальному образуванню українського народу й української мови“. З цієї програми довідуємося, що „цей часопис дидактичного характеру має на меті поводити нарід про речі потрібні й хосенні для піднесення його образування й моральності з включенням всякої полеміки й політики, а називатиметься „Пчола Галицькая“. Виходитиме раз на тиждень в обемі щонайменше пів аркуша“.

Газета матиме два головні діли: 1) національно-економічний, в яким будуть поміщені статті з обсягу найновіших досвідів і відкриттів в ділянці продукції у всіх тих II галузях, якими український нарід в Галичині займається; 2) популярно-дидактичний, що матиме на меті: а) моральне виховання народу ширенням ясно означених понять про моральні громадянські, горожанські й родинні обов'язки, б) образування народу подаванням популярно оброблених відомостей з обсягу історії, географії, статистики, етнографії, природничих наук та гігієни; в) усвідомлювання народу про найважливіші біжучі події через подавання відомостей з обсягу мистецтва й літератури для інтелігентніших українських читачів, висвітлюючи культурні змагання українців; часопис подаватиме бібліографічний огляд українських творів, розвідки з обсягу граматики, літературні оповістки, пісні, перекази, казки, буде поборювати серед народу забобони й пересуди; вкінці подаватиме календарні записки і приватні анонси, публічні події тощо.

Дня 16. березня 1848 р. галицька губернія дала дозвіл на видавання „Галицької Пчоли“. Однак заки Ставропигійський Інститут одержав цю відповідь, настав в Австрії політичний переворот, разом з яким упали всякі обмеження преси — і дозвіл став безпредметним. Кінець березня 1848 р. зійшов у Львові на шовіністичних маніфестаціях поляків, що наїшли ще навіть прихильників серед питомців гр.-кат. семінарії (як прим. Вояковський). Про це писав Д. Зубрицький 28. березня до Якова Головацького ось що: „Дозвіл ми одержали. Але це вже за пізно. Революція у Відні 13., а маніфестація революції в нас 19., 20. і 21. березня змінила стан річей. У нас все звучить по польськи, — Польща, а не Русь. Руські семінаристи (Вояковський\*), поприпинавши кокарди, гонять з семінарії чесного Ільницького, що їх заохочував до русини й по руськи вчитися велів. Узброєні студенти відбувають вночі варту й патрулі, формуються народові гвардії, словом: зовсім що іншого, як досі було. Панщина знесена і т. д. А з огляду на це, шановний приятелю, працюй спокійно для Вінка, бо бідній пчільці у Львові трудно було би показатися“.

Однак свідоме українське населення не дало себе тим застрашити; навапило: це викликало серед нього відпорність і змагання до власної такої організації, яку бачили серед поляків. Дня 2. травня 1848 р. зав'язується у Львові українська політична організація „Головна Руська Рада“, що організує відаки у краю як свої філії: ради округи й деканальні; а 15. травня починається у Львові її орган, тижневик „Зоря Галицька“, перший національний український часопис в українській мові. Першим редактором „Галицької Зорі“ був Антін Павенцький, а співредактором священик Іван Жуковський, знаний як прихильник окремішності української народності й мови. Тому й напрям часопису в перших роках був без сумніву широким українським.

\* Вояковський підбурив деяких питомців проти віцеканцлера Івана Ільницького, домагався його усунення, однак більшість — як подає у споминах І. Гушаків — узялася за не видавати Вояковського та його сторонників з семінарії.



## Театри.

Великий Міський Театр:  
Субота, 25. липня, година 8. веч.  
„Годубине серце“, комедія.  
Неділя, 26. липня, година 8. веч.  
„Годубине серце“, комедія.

## Кіно.

АПЛЬОН: Звукова фільми: „Парижанка“ та „Маскота“.  
КАСІНО: Звукова фільми: „Орган“ (Люне Велла і В. Бойл).  
КОЛЬОСЕМ: „Б. Джонес влоділом“ та „Липарі коханні“.  
ЦЕВ: Звукова фільми: „Хатина вуйла Тони“.  
МАРУСЕНЬКА: Звукові фільми „Приборання пустини“ (Казра Боу) та „Молоді орли“.  
ОЛІЯ: Звукова фільми: „Кров на піску“ (Р. Валентіно).  
ІНДІЯС: Звукова фільми „Морська літарія“ та „Серця на якорі“.  
ПАН: Звукова фільми „Розкоші небезпечні“ (Гарольд Льюїс).  
ПАСНИ: „Розкоші батьківства“ та Тім Мак Кой.  
ХИМЕРЯ: Звукова фільми: „Наддунайський валіс“ (Гарі Лідже) та звук. дол.  
СТИЛЕВ: З привиду реконструкції ліно нечинне.  
УПІХА: „Допля жовла“ (Фред Томсон) та „Лийн чар“ (Джон Гільберт).

## Програма радіо.

Субота, 25. липня 1931.

Братислава (278,8) 12:30 Концерт радіо-орк. Штутгарт (360,1) 12:20 Органова музика з монастиря Ульм. 19:30 Рода-Рода оповідає анекдоти. Гамбург (272,2) 12:30 Популярний концерт. 16:00 Камер. концерт. Букарешт (394,2) 18:00 Легка румунська музика. 22:15 Танкова музика з басену Лідо. Берлін (419) 16:05 Концерт мандоліністів. 17:30 Давна музика. Стокгольм (435,4) 21:55—23:00 Давна і нова музика танкова. Рим (441,2) 13:30 Радіокінет. 21:10 „Іріс“, опера Масканія. Прага (486,2) 16:00 „Сендальський цирю-ник“, комічна опера. Відень (516,4) 11:30 Легкий концерт капелі Шік. 16:30 Іванна Степан читав власні твори. 17:00 Легкий концерт капелі Гайгер. 22:50 Джембелд.

Неділя, 26. липня 1931.

Кенігсберг (217,1) 11:05 Квартет Бетовена і-диг. Липськ (259,3) 9:00 Хоральний спів. 20:00 „Квіт Гаван“, оперетка. Братислава (278,8) 11:30 Концерт з Пі-чан. Бреслав (325) 14:45 Музика для дітей. Брно (341,7) 9:00 Релігійна музика. 21:00 Моравська музика радіоорк. Штрасбург (343) 22:00 Джембелд. Гамбург (372,2) 7:00 Музика з корабля. 13:05 Цитра і жіночий терпет. 13:50 Популярний концерт. 18:40 Релігійний концерт. Букарешт (394,2) 11:45 Реліг. хор. 21:00 „Весна“, оперетка Штрауса. Берлін (419) 8:55 Богослуження. 14:30 Оркестра мандоліністів. 20:00 Концерт камеральний. Прага (486,2) 7:00 Концерт з Карлових Вар. Міляно (500,8) 20:45 „Маріотран-ний син“, опера. Відень (516,4) 11:10 Симфон. концерт. 21:45 Танкова музика. Будапешт (550,5) 16:15 Муж. хор. 17:20 Циганська музика.

Понеділок, 27. липня 1931.

Кенігсберг (217,1) 19:45 Година Вебе-ра. Липськ (259,3) 20:15 Трансмисія концерту новочасної музики з Лондону. Братислава (276,1) Радіооркестра. Брно (341,7) 20:30 Музика на баладаїні. Штрасбург (343,2) 20:30—22:30 „Гарна Олена“, оперетка. Штутгарт (360,1) 21:15 Музика на двоє фортеп. Букарешт (394,2) 21:00 Кавіетоне солю. 22:15 Камеральна музика. Лянгенберг (472,4) 20:00—22:00 Музика Вагнера і Ліста. Прага (486,2) 20:30 Фетовий речитал. 21:00 Смичковий квартет. Міляно (500,8) 21:25 Камеральна музика. Мінхен (532,9) 21:25 Смичковий концерт Будапешт (550,5) 19:20 Циганська оркестра. 20:00 Смичковий концерт. Харків (937,5) 15:00, 20:00 Концерт. Москва (448) 20:30 Популярно-наук. відчит.

## Львівське радіо.

Субота, 25. липня 1931.

Львів (380,7) 11:58 Варшавський час. 12:10 Грам. панти. 13:10, 14:30 Комунікати. 15:10 Грам. панти. 15:25 Відчит в Варшаві. 16:00 Саузоніше для старших дітей. 16:30 Концерт для молоді. 16:50 Відчит з Кракова. 17:10 Серед книжок. 17:25 Грам. панти. 17:35 Відчит в Варшаві. 18:00 Концерт попоз. 19:00 Всечина. 19:20 Грамофонові панти. 19:40—20:15 Трансмисія з Варшави. 20:15—22:00 Концерт в Варшаві. 22:00—22:25 Трансмисія з Варшави. 22:30 Шопенівський концерт. 23:00—24:00 Музика з Варшави.

Неділя, 26. липня 1931.

Львів (380,7) 10:00 Богослуження з львівської катедрі. 11:35 Відчит в Варшаві. 11:58 Варшавський час. 12:10 Концерт з грам. панти. 13:20—15:35 Відчит, гутірка і музика з Варшави. 15:35 Відчит про дошки. 15:55 Музика з Варшави. 16:00 Воєнька аудіція. 16:40 Програма для дітей. 17:10 Музика з грамофонових панти. 17:35 Комунікат і концерт з Варшави. 19:40 Всечина. 19:20 Музика з грам. панти. 19:40 Трансмисія з Варшави. 20:00 Відчит про вузькани. 20:15 Концерт, фей-детон, комунікати. 22:30—24:00 Спів і музика з Варшави.

## OVOMALTINE



Не лише діти, але й старші повинні заживати щоденно Овомальтину. З огляду на свою легкостворюваність в Овомальтину відживчим средством неосціненої вартості для старших, яких органи травлення нероз уже не функціонують так справно як у молодості, а яких організм вимагає спеціально вартісного відживлювання. Овомальтина, втворена з найцінніших природних продуктів, як солод, молоко, яйця і какао, крім цього маючи в собі вітаміни і лецитину, має велику відживчу вартість, є знаменита в смаку і легка до приправи. Овомальтина це енергія і засіб сил до щоденної праці для всіх.

FABRYKA CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNA  
D' A. WANDER, SP. AKC.  
KRAKOW  
PRÓBKI WYSYLA SIĘ BEZPŁATNIE

Понеділок, 27. липня 1931.

Львів (380,7) 11:58 Варшавський час. 12:10 Концерт з грам. панти. 13:10, 14:30 Комунікати. 15:10, 16:00, 17:10, 19:20 Музика з грам. панти. 15:25 Відчит в Варшаві. 16:50 Літературна гутірка по французьки. 17:35 Відчит і концерт в Варшаві. 19:00 Всечина. 19:40—20:30 Трансмисія з Варшави. 20:30 Концерт. 22:05 Реліг. в театру „Морське Оло“. 20:15 Трансмисія концерту новочасної музики з Лондону. 22:15 Комунікати. 23:30 Танкова музика.

## ОПОВІСТКИ

За оголошення редакції не відповідає.

Кооп. Український Театр у Львові.  
Український Нар. Театр ім. І. Тобілевича в Станіславові.

Від 25. VII. н. р. виступає наш театр у Ворохті в залі „Народного Дому“ в репертуарі оперетка, драма, фарса, комедія — Ансамбль при власній джембелдовій оркестрі числить 30 осіб. Перша вистава в суботу дня 25. VII. „Павіна“. — Початок в год. 9. ввечора, бікети можна дістати вже в Базарі.  
ВП. Ольга з Макарушів і Іван Терпильки вложили на „Міну Школу“ в нагоди свого вінчання, що відбулося дня 11. липня н. р. 50 зол. — За отсей даток складає шкуру подяку Головна Управа „Р. Ш.“.

Спростування. В Подляці, поміщений у ч. 160 „Діла“ з дня 21. липня 1931, пропущено між іншим: о. о. Васильові і Мирові Голоніським, а в підписі має бути: зяті, а не, як надруковано, зять.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає.

## ЗОЛОТО, БРИЛІАНТИ, СРІБЛО

Золото безплатно і купує по високій ціні Домбровські і Розваженські, Львів, Академічна ч. 2. Фабричний склад годинників. — Довготрива гарантія. — 1447 23-7

НІЯКИЙ ЧАРОДІЙ лише „PEDANT“ Зімовича 10, відновляє на про-чуд гарно новим способом, меблі та всілякі предмети зі шкіри. Просимо візвати зараз нашого спеціаліста (необов'язуючо). Телефон 49-71. 53 3-3

ПРОДАМ 3-поверхову каменицю з більшим під'їздом мешканням; дохід місячно 1200 зол., на дуже догодних умовах. В.домість: Лісна 19, м. 15, у влад-синка. 88 2-3

## КИЛИМИ найгарнішою прикрасою мешкання.

Отримайте найширші круги Шан. Відборців віддати наш склад, та оглянути найновіші мистецькі моделі

## ГЛИНЯНСЬКИХ КИЛИМІВ М. ХАМУЛИ

при вул. РУТОВСЬКОГО ч. 1. (Дім Шпрехера).

ПОШУКУЄТЬСЯ старшого чоловіка загідної вдачі, як доглядача до хворого, який в також загідний. Для доглядачого ціле утримання і платня по умові. — Оферти в описом життя, по-тверджені дотичним парохіальним урядом, на адресу: Дорожницька, Мізунь, п. Вигода.

УЧЕНИКА нижчих гімназійальних клас прийму на мешкання. — Островська. Вірменська 3/II. „Народний Дім“. 103 1-2

2 ПОКОЇ з кухнею, повний комфорт у домі при вул. Риперській ч. 18. негайно до винайму за місячний чиншом у господаря, тел. 61-65. 93 3-3

ГОДИННИК ВАШІ буде найдішше на-правлений у найбільшій годинникар-ській роботні Івана Зельтенрайха Львів, на Марійська ч. 5. — З провін-ції просимо репараті прислати по-штою. — Старомодні жіночі годинники переробляємо на ручні. 1538

ФАБРИКА ЕЛЕКТРИЧНИХ ЛЯМП і металевих виробів „DALWANJA“, Жуліського 11а — Тел. 20-54. — Ціни фабричні. 30 7-7

## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає.

## Д-р М. Вахнянин

ордиує як щорічно  
в КАРЛЬСБАДІ,  
Mühlbrunnstrasse 9. Дім „Wied“. 6-6

Спеціаліст неауг. асепсис, серця і жовула

## д-р Фелікс Ган

Львів, Листопада 30.

1206 Пересвітлення Рентгеном.

## КОНКУРС.

Управа Монастиря С. С. Василья у Яворові оголошує отрим. конкурс на посаду учителя предметів педагогіки, географії і німецької мови. — Зголош-ня висилати на адресу: Монастир С. С. Васильянок у Яворові. Управа. 99 1-3

## Оголошення.

До Луцької Української Гімназії в-трібні такі вчителі: 1) історії і гео-графії загальної, 2) німецької мови, 3) ан-жатики і 4) фізики з природою. Директор. 85 2-3

## Гошовські Людвіг

має на шану повідомити отрим., що для вигоди П. Т. Публіки відчинив при вул. Галицькій ч. 4. тел. 42-4

складницю фарб і  
гуртівну продажу МИЛА фабрики „ТІСН“